

雖然。此蓋爲兩無左右者言之也。若各黨其黨之議論。則尤以攻擊敵黨。爲其職志。然則我人欲深究時局之真相者。又何嫌乎攻擊議論之多哉。惜乎日以監謗爲事者。之終不悟也。

北京電。此次華北旱災。極人世之慘痛。乃近來竟有一般全無心肝之徒。利用時機。販賣災孩。以致生別死離。慘不忍聞。據直省順德西人牧師某氏報告。近來調查五縣被賣之數。至少有五千人之多。每縣千人上下。甯晉一縣尤爲販賣最甚之區。聞全區災童之剩餘者。實屬寥寥。沿途多見被賣災童運往各處。有壹中年夫婦携子三人。少者皆已出售。只餘長者約十二歲。亦願出賣。曾有人詢該童是否願賣。彼言實非所願。言已淚如雨下。見者無不酸心。

華盛頓電：美日兩國關於一切懸案之談判。業已開始。

國山東問題。預料葉島問題當由國際聯盟議會解決。該會昨在瑞士開會。法國在其答覆美國抗議判決葉島歸與日本條文中。有謂將提出該案於聯盟議會等語。而駐華盛頓日本大使原幣與國務卿曉治之談判。則在使葉島海底電線特權之國際化。以爲解決葉島問題張本。不必交由聯盟議會磋商。又東京電。日本外交調查會於昨日會議。討論英日續盟與葉島問題。

倫敦電：礦工對於礦主提案之投票。據最近之報告。礦工多數不肯容納。且其態度未定。若有三十二之多數。

則罷工仍繼續下去。以期獲得較為良好條件。今礦主提案。並無若何讓步。礦工多不滿意。故其反對該案。亦早已料及之。總之。偷礦主堅持強硬態度。不允相就。礦工要求。則罷工永無解決之希望。至工程師爭端。雇主已允延期減薪通告。至六月杪截止。工人領袖。亦允將雇主辦法交由工程師表決。現仍以現在之工資。繼續工作。以待表決。

巴黎電。自高部西利亞德軍不聽協約國委員會團之撤退命令。法國政府即令駐德大使。向德政府提出抗議。

期望柏林政府催促該地德軍撤退。法國決不承認德軍司令阿化抗命。柏林政府須要負責。茲^(四)法國此次抗議。追溯上星期間柏林政府對於阿化拘捕法兵數人行動。曾經負責道歉。柏林政府既允担負責任。則今次德軍司令抗

●●●澳相之葉島問題觀

倫敦電。澳洲首相曉治。已抵本京。參
吾於方廣日。今世界文明日進。所下在

葉島。遽開戰。將來葉島問題。必提出聯盟會。或交和平會公判。以弭戰禍。查葉島地非險要。如一大石。在於太平洋之中。實無爭執之必要。且該島不能定爲近于何國。可持門羅主義爭管。前時亞拉斯架問題。尙能解決。故料葉島問題。必更易於和平了結。至英日盟約。必要修改合於美國政見。自免將來有事發生。又謂東西之國民。雖種界不同。然不應輕視異種。澳洲非仇視日人。惟因其程度不能與白人混合。故限禁日人入境云。

●●●優待中國留日學生之運動●●●
東京電●●西京帝國大學學生●●近開會議●●實公決

。主張求日政府將中國賠與日本之款。用爲栽培在日本中國學生之用。並派出代表一班。向東帝國大學等生運動。務期贊助此議。據西京學生言。留學日本之華人學生。應得日本學生歡迎。查前數年時。學日本之青年。華共有一萬之衆。近漸減少。現計祇存少數。況中日所立關於留學日本之華生協約。於是月便滿期。料不續立。似此若不優待華學生。將來恐在日本留學者。必寥寥無幾。

加拿大反對英日續盟之理由

星期一。日在帝國首相會議時提出討論。澳相曉治將解釋其屬地輿論。而主張續訂。加拿大首相美根則竭其力之所及。反對續訂。如英日同盟有關係英國利益。不得不續訂。則加相當不反對。今英日同盟既無關係英國利益。故竭力反對續訂。茲將加相反對英日同盟之理由。述之如下。(一)在壹九一壹年以爲必要之種種原因。至今完全無形消滅。(二)同盟續訂。不啻與美國立於對抗之地位。現美國夏丁政府及新國會對於武裝解除。著手進行。(三)鮮結特殊同盟。實爲時代精神之敵。及阻碍世界傾向武裝解除與和平。

▲本埠新聞▼

太陽報主筆先生鑒。近閱報章。論及東亞人操作問題。其間措詞。畧謂我白人盡用東亞人服役。致使回兵置於閒散等語。以余思之。實不足怪。蓋因有等回兵無工做時。諸多怨懟。一旦政府安置之以工業。他又推故。究不知何如而後滿足。東亞人多數遵守法律。勤力工作。試觀太平洋輪船有兩公司以東亞人。甚爲可靠。寧將白人解辭。而請以東亞人代之。甚至有等若無東亞人。吾等輪船。寧願歇業。今試証之美國船務部之受虧。已不言而知矣。倘吾等之于航業。盡備高價生活之白人服務。他日各東主必多助銀兩與此等公司。乃能維持航務生意。北雲埠西人佐治跌威白。

▲ ○ ▲
卓昇平戲院
對虎收銀三毛五
二號收銀二毛五

▲頭出
杏元憶釵

賣藥處在回春堂

▼○▲嶺南酒樓因時告白

嶺吐明月。光照杯箸晶瑩。南來薰風。清澈襟懷舒暢。有脚陽春已去。屈指炎夏又來。客途暑熱。爭向茶室以乘涼。名士風流。應借酒家而遣興。本樓窗開百葉。清風徐來。梯步千層。俗塵不擾。至於庖人烹調之合節。侍兒招待之殷勤。久已膾炙人口。不用贅詞。工商士庶。盡興乎來。

▲本樓電話（詩座）式二八二
雲城嶺南酒樓主人謹白

欲習工藝者請看

兼承接製造化學雲石檯面
模面等物發售

鄙人研究西人學術經三十餘年凡有補於民生日用之品靡不專心考察務臻美善即如繪畫五彩磁器製造化學雲石與及各科繪事之學皆可教授茲特綴數言俾有志工藝者鑒焉并陳浩然教授旋相寓內

華人新埠一六四二號陳寶賢披露

駐云開平明報總籌辦處啓事

啓者本籌辦處自將招股章程發後蒙
得認股者不單屬於本邑僑即別邑僑
胞亦有認之者計欸已達數千矣原定
之股額似不難湊集今所願望者凡屬
邑僑未認股者則速認之已認股者則
即將股欸交來俾便進行而早達成此
事業豈祇邑僑價值之增高乎而邑中
羣衆所沾恩惠亦不淺也

▲總收股銀人關崇穎 通訊處

民國十年 六月 十號

Vancouver. B. C.

啓者弟有客車貨車數輛停於廣東街十八號門首專為利便僑胞出入往來如各僑胞或遊覽名勝或運送貨物途無論夫遠近時無間夫晝夜壹承宜召無不應命而來每達各船泊岸時必在詩卑亞碼頭招接如各界有所委命可由電話通知

▲日電話失壓 4611 ▲夜電話失壓 6876

○●▲鳴謝

久客思歸事屬平常惟蒙本埠致公堂昆仲殷殷愛戀設筵致餞各親友贈以厚貺及順道雲埠又蒙達權社兄弟隆情款洽弟承惠之餘感慚交併愧無以報謹誌數言以伸謝悃

始路埠李混來鞠躬

竺西氏應驗膏丹丸散

竺西釋氏。久獲神效。精研巫術。獨得其法。專治萬病。無不立效。花柳治法。尤為萬全。毒根永斷。無復偏。自製丸散。效驗如神。丹戒九種。名播八垓。僑胞購用。疾苦有歸。証書疊。累捷連。為家幸。窮比前賢。各埠好友。倘遇病症。請將原委。按症發藥。決不藉延。郵費自理。藥金盡光。謹此佈告。惟照不宣。
 Chuck See, 904 Grand Ave San Francisco Cal. U.S.A.

[illegible]

○西國良醫名流廿紀 西方活佛道濟群生

大國手○西氏先生鑒。弟來游英屬。水土太寒。身被削伐。每見小便數。大便虛結。尿後尖點滿。清精隨來。夜夢遺洩。目眩耳鳴。四肢乏力。作事維艱。種種現象。皆虧無陰。索聞。先生醫術神奇。受病病辭詳述。請參症訂方。賜來丸藥。服後夢遺止。小便亦硬。再取藥一次。而病症漸愈。又蒙付來利大便丸。海狗鞭四鞭五鞭等丸。值數禮拜。即取功矣。可知先生用藥得當。名不虛傳。謹上數言。以表之頌曰。

博奕哉先生之醫學哉。妙矣哉先生之醫術哉。先生妙悟神機。精持戒齊。藥超軒岐。心同仙佛。醫界之良。寰球之貴。壯游北美。關懷民物。藥爲名。濟人爲實。丸散膏丹。功難盡述。愈救遺精。祛我夙疾。恩澤深。聲名洋溢。

旌英屬台山弟丘漁聲拜識

○花柳疔毒 一掃而空

○西氏先生大鑒。復啓者。弟前染花柳疔毒等症。餘毒未清。近來復發。遍身起粒。骨痛難忍。上四禮拜。得接付來花柳疔毒珠珀丸。花柳疔毒入骨丸等。即照服食。三天之後。大見功效。至一禮拜之久。果然藥到病除。其毒一概不見。真其效如神也。知關靈念。特此函知。並謝大鑒。

旌巴拿馬埠弟蕭瓊瑤上言

○痔漏便血 藥到回春

○西氏先生牛鑒。啓者。弟前染痔血之症。蒙付來內消痔漏大便下血丸。并茶數劑。曾經照服。症已全愈。茲付上銀伍大元。祈爲照存。以作茶儀。感戴先生之功不淺矣。特此並叩。大安。

英屬李英蘭上言

○西氏先生精醫外感傳裏骨痛欬血海外無雙

弟道給痛。前因不慎風寒。染外感傳裏之症。以致欬血。痰中有血。火骨痛。辛苦難言。數日中。醫藥莫能奏效。久聞。先生先生有術。近。凡求醫者。百病皆愈。奈雲山遠隔。就診維艱。病已至此。不得不已。兄弟扶持搭車出埠。即延先生到診。蒙先生細心參訂。按症發藥。即食潮火一包。丸一服。便安睡。次日即能步履。興與人無異。三日後。血潮火骨痛一概消服。今者復回祖家。飲食如常。精神充足。適舍探恩。永拜先生之賜矣。隨登報章恭謝。并爲謝胞告知。染病不致幸甚。謹要精良也。

題英屬台山弟蕭瓊瑤敬啟

茲將
收到各分
堂繳納大
阜成阜德

堂年捐名列

▲始路埠各一圖

雪學顯 李俊祐
馬益 陳明鏡
孟萬勝 雷維欽
司徒連 塔

司徒天佑	曾學漢	陳明輝	胡長	雷水星	曾華顯	洪冲	李鳳來	李金垣	周臻	梁桃	黃增錦	鍾容岳	鍾容保	麥文顯	馬汝政	謝來	馬俊敷	黃官	雷學顯	李瑛南	余忠勝	李長煥	馬斗光	馬成人	劉瑞
------	-----	-----	----	-----	-----	----	-----	-----	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	----	-----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----

▲舊市嶺埠 各一圓

黃蘭傑二元 黃平 李永 馬宜大

雷家煥	梁象惠	李遇	李永興	▲加蘭福埠各一元	周道緒	李橘	黃料求	區貫式元	周玉雪	林濃	周瑞美	周添才	林德讓	吳才	李後	鄭奕	伍安	趙歡	李兆懷	伍柱桐	廖明	梁有才	黃長
鍾容治	李楚南	李福	陳瑞																				
林高德	雷家普	雷好	林沾																				
李佑蓀	雷學超	陳錦全	黃華燦																				

民國十一年 五月

大埠城嶺敦
公綿堂全啓

●●溺斃西童 尾路陳西人吉士打護士頓之長子。名卡士頓。年十歲。十四晚在水面之浮杉上遊戲。跌下水中。沉溺斃命。已撈回其尸。驗尸官判決無庸檢驗。聞該童尚有弟妹六名。于正月間始隨若父母。由紐本市移居西士頓。云。

●●華童不法至斯 般利消息。華童陳英(譯音)日前為般利差人拘拿。指犯身藏鴉片案。昨早在般利法庭審訊。法官判罰銀五十元。否則入獄六個月。充當苦工。惟陳英則否認此案。辯稱伊友人携此鴉片。內藏有鴉片。余實不知等語。然該童尚犯偷竊案。延至下星期四早十時再行研訊云。

●●禁酒後之反響 市員士急。于禮拜三在市會宣佈。本市有等酒巴東主。自管轄酒例施行後。即將管轄巴男工。盡行辭退。而在巴東賣酒水。改備婦人女子。以司工役。士氏因許多男人失業。故對于取締酒巴之例。頗不贊成。而牌照檢查員士氏。亦極反對備用婦人于酒巴及跳舞所。擬俟市會。下次開會時。提出此事討論云。

●●失足斃命於人何尤 舍路給扶旅館東主。拍打利。日前在本市低永旅館之窗下。以致斃命。會誌前報。昨日在檢驗廳將尸開驗。並詰問在場所見之人。據所見者云。該窗櫺極低。且該窗門掩出。拍氏不慎。以致傾跌。陪審員僑聆此語。判為意外致死。並勒令今後各公所須將窗門修改。以免此後有險事再見云。

●●又改許移民局華人 移民局前。曾會陳調查本市移民支部之必要。指出種種事實。可作左証。足供委員從事調查之用者。至若實行調查。務須做一。一九一零年調查法。方可收效。本報曾說。出秀(譯音)其人。曾與都郡度某鴉片舖有關係。而伊近年來居在雲當官人。各辦事人。多屬漢。不意至今竟未見何等結果。滋可怪也。是屆議院修補華移民例。以致目前商家之工人難于入口。吾等不勝雀躍。惟如是尚未能滿意。因吾等主張須調查移民之利弊也。據京柯報告。去歲僑商入口者。數達千餘名。每名俱備去中央與省政府五百元稅。但此等工人。于未離中國之前。實已將稅款交與移民局。因該國已廣告。能包人來加。由是政府共失去五十萬元。而該款則盡為該國人所分。故最無思想之人。亦知該國人員。分佈于中國與此間。否則此等僑商。必難登雲梯之岸也。至該國在華所取之款。放車時省之該國。亦必占。試問僑商身上所携之銀。以符入口律例者。一登岸後。非立即交回與本處之該國員乎。又試問當本報未揭發弊竇之前。華人之抵移民者。因禁于一隅。是否否人則教口供于領有商照之僑商乎。此本報一再主張調查本市之移民部也。

●●家藏有酒者須知 城垣函 管轄酒部委員。溫士卑氏報告。凡人居卑詩省內。前日購有威士忌及各種酒品。非由政府處購。須於七月拾五日前。將所存若干。及所存為何等酒。一一向管轄酒部報告。若七月拾五號之後。所有未報之酒。一概充公。報告者該部則給與牌照。聲明為物主所原有。可免司酒部員搜查。聞該例初起時。該部派員前往各住宅將其所存之酒。粘以牌照。及後溫氏提議。請各人自行報告。惟領取此等牌照。與前來報告者。並不加案分文云。

●●放火焚燒自供不諱 卡忌利電。宴尼士非。有農夫佐什律烈治氏。其住宅被焚。其妻及兒子四名被塞火坑。已誌昨報。驗尸官審訊後。謂伊等之死。實由佐氏放火所致。由是佐氏被拘。指犯殺人案。其後佐氏對陪審員自認不諱。會因家事不安。與妻相約。將一班兒子置諸于死。然後夫妻自盡。故富家人在床熟睡。佐氏始行縱火。及火發時。佐氏若失常。携一兒而逃。其妻之妹。留為証人。而佐氏亦為火燒傷。在醫院療治云。

●●禁禁英國移民入坎 溫地辟電。帝國回兵會。在本處辦事所。昨日立有稟文。請禁止由英國入坎之移民。以免本國之失業工人。日漸增多云。

●●虧空公款畏罪逃經 都郡度電。本市少佐列氏。本省公款理數長也。據檢察長稱。前星期許。察覺其數目。虧空一千元。因將伊氏視職。聽候查辦。不料伊氏于十五號下午。在紐約省盧伊士頓附近。竟飲毒自盡云。

●●華商字來案得直 金門西報云。華商余明。及其子余文光。與華商鄭章儀。余兆廣等。被移民局控為串謀運辦余文光來美一案。昨在合眾國衙門提訊。被告等延律師麥納。及士尼慎。二人為辯護。據余明供稱。係美國土生。有權着其子來美。惟移民局則謂余明非是美國土生。乃在中國出世。並言余離經商二十五年。惟其曾為廚夫。已失去商人資格。故不能使其子來美。但法官言。移民局所控余明之案。證據未足。判將該案注銷云。

●●印度革命之動機 三藩市函。英國軍官士基頓。昨乘差船由星架坡抵埠。假道過返英國。據稱現印度革命黨首領簡喜。學識兼優。才能素著。今有黨徒九十兆衆。受其指揮。觀印度現下情形。或不過一年。即起行大革命。欲離英獨立。今簡喜在印度運動革命。進行甚力云。

●●以德艦試驗毒烟 美京消息。美政府准用德前艦一艘在坎頓華海面。供飛機拋擲炸彈之試驗。戰時化學局所發明之毒烟。屆時亦乘試驗焉。時則先飭艦中員役。戴防毒烟之面具。單以使人流淚之毒烟施之。即此可以推測殺人之毒烟。能至若何程度。而防避毒烟之艦亦可以設法捕獲。

●●各國新聞

●●今朝銀行(每百)五十五元九

●●加屬新聞

●函授學校廣告
蓋聞璞玉以磨琢而器成。金刀以磨礪而寶見。以知學道同於攻玉。析理切於操刀。士君子朝夕惕乾。未嘗須臾稍懈。況乎飯牛尚能苦讀。負末亦知橫經。故慕道情殷。不必身列膠庠。猶專其心而好學者也。僕見乎海外青年。聰明詔秀。殷殷向學者大不乏人。惟是僻處偏隅。或因謀食生計。雖欲負笈從師。又無暇晷。每有中途輟學之歎。此僕所以有函授學校之設也。僕才識淺陋。豈敢高坐鱣堂。但文學商量。聊結天涯翰墨云爾。
課程
(論文)(詩詞)(信札)三科為旨餘如考證問答課學均聽其便
每星期作文式篇每月收信金貳圓五毫如有志向學者請將附金惠
下列掛號住址
Chin Wing Chun Tong 410 Main Street
Vancouver, B. C. of Canada.
▲趙 伍 報 公 漢 大
Tai Hon Kong Bo 445 Carrall Street
P. O. Box 260 Vancouver, B. C. of Canada.
主幹 賴川學校陳心存啟
大漢公報伍嵩翹

●鳴謝
啓者弟此次東行荷蒙各昆仲暨親朋等惠愛隆儀厚贈設筵祖饌義重情深不勝感領現因行期忽忽未遑踵門一一握別僅登數言以鳴謝悃
弟馬達三啓

●域多利柴公司
注意 靚柴平沽
本公司創設柴場十有餘年專選上等乾柴發客價格相宜隨時送到妥當快捷久為各客稱讚昨有大幫干柴運到減價平沽並設一代理處利便僑胞倘蒙惠顧仰祈留心是荷
二 路鋸布洛柴包每 半割銀八元五
三 路鋸碎柴包每 半割銀九元五
二 路鋸碎柴包每 半割銀四元五
三 路鋸碎柴包每 半割銀四元五
樓上每層每一割加扣工銀二毛五
長柴每割銀七元(送到不換)
代理處興利公司 電話二百六六
司理鄭炳披露

●北京酒樓特別廣告
北海傾樽。京倉儲粟。酒釀甘泉。樓高得月。會東北之名流。萃京華之文物。百篇斗酒。琴樽不負夫良辰。聯袂登樓。風月可談於此夕。況夫十二金釵。三千紅粉。瑞彩繽紛。蓬萊咫尺。效朱虛之法。酒令軍行。擬丞相之園。玉樓人醉。酒旗高映。沽春者望杏頻來。茶鼎留香。消暑者停車至止。諸君子喜掛杖頭之錢。本主人急下梁間之榻。



Pekin Chop Suey House
Pekin 5 Pender St. W. VANCOUVER, B. C.
本樓在雲埠打街夾卡路街角噴噴失磨四六六
本樓主人謹啓

●安(朱)遷屋廣告
548 Keefer Street
Vancouver, B. C.
專醫跌打 續筋 炮火刀傷
寓企化街門牌五四八

恭頌
梁恩先生字修璧乃數代祖傳名醫也而尤以花柳一門為擅秘法也何以證之蓋弟前患花柳初起時似覺身體不甚安適加以尿管刺痛受苦不堪幾乎弄成大幸幸蒙大漢公報見有梁先生懸壺濟世之告白住址在焉是以趨向先生處診治用藥僅三服而病已全愈矣弟感先生之德無以為報謹誌數言俾告同病者有恃而無恐耳 孟飛 謹

雲埠
建權社六
月份資助
經費芳名
馬達明二十五員 吳月 廖群十員 林南 廖群十員 李常炳 湯開 趙列 湯允政 周道綸 余中炯 黃培耀 李奕榮 吳錦閣 梁宇龍 以上五員 馬汝政 林志權 以上三員 歐清湖 梁慶 黎尺 李伯如 區辰 梁厚光 伍勤賢 司徒保 張杞子 司徒基 周憲統 黃梓華 余才 鄧松丁 以上二員 馮煜銓 黎棟 鄧仔同 馬俊杰 伍湛超 馬寬 以上一員

●山巴倫埠黃江夏堂催收經費
啓者本堂經費均賴各昆仲捐資前經公議決每人領收三圓以資維持第各昆仲違章繳足者固多而未將經費繳來者亦復不少故昨五月廿九日開全體會議當議決限自本年六月壹日起至八月卅日止請各昆仲在此限內將經費繳三元與及義務捐銀五元繳交求論君處收清方能享本堂權利若限期已過無銀繳來其人倘遇有大小事故本堂一概不理特此聲明各宜自重可也
民國十年 六月 一日

內服丸散

九製大補丸	每料銀拾員	即止吐血	每料銀拾員
參茸大補丸	每料銀拾員	順氣消痰	每料銀拾員
行船嘔浪丸	每料銀拾員	萬應花柳丸	每料銀拾員
參茸魚肝丸	每料銀拾員	花柳疔毒散	每料銀拾員
三鞭補血丸	每料銀拾員	止痛生肌散	每料銀拾員
通治喉痛散	每料銀拾員	打蟲殺蟲散	每料銀拾員
止各症痛散	每料銀拾員	治臭狐臭膏	每料銀拾員
止各症痛散	每料銀拾員	初起花柳丸	每料銀拾員
止各症痛散	每料銀拾員	婦人安胎丸	每料銀拾員
止各症痛散	每料銀拾員	子衛生保胎丸	每料銀拾員
止各症痛散	每料銀拾員	治婦女經痛丸	每料銀拾員
止各症痛散	每料銀拾員	連愈遺精丸	每料銀拾員
止各症痛散	每料銀拾員	總治耳聾丸	每料銀拾員
止各症痛散	每料銀拾員	九種心痛丸	每料銀拾員
止各症痛散	每料銀拾員	雙美如意丹	每料銀拾員
止各症痛散	每料銀拾員	花房滋潤膏	每料銀拾員
止各症痛散	每料銀拾員	紅顏舞折腰丸	每料銀拾員

SHUI CHONG HONG
228 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CALIF., U.S.A.

三鞭補血露

此藥係選用上等三鞭，經科學方法加工，化驗精製而成。味甘且香，色澤鮮紅，性溫和，不寒不燥，不傷脾胃，不損元氣。凡患貧血、衰弱、神經、失眠、頭暈、眼花、心悸、氣短、腰酸、背痛、手足冰冷、婦女經閉、產後失調、小兒疳積、消化不良、以及一切虛弱之症，服此藥無不立見奇效。此藥係由名醫精心調製，功效神速，誠為補血之聖藥也。

生安慶 寄售
ON SING
1044 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

來信處 寄售
SON LOY
912 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

隆 裕 廣
KWONG YEE LUNG CO.
137 Pender Street East
Phone Sey. 9026
VANCOUVER, B. C.

Abbey's SALT

本醫士所製之葉備鹽，其有神於人身之五臟，百骸誠非淺鮮。惟食此鹽，能使人身無積之患，其功用如何，前曾言之，不容再贅。現下各藥肆均有零售，購用者莫不稱爲神奇。

本醫士啓



▲外科黃賢三統治花柳專科

▲喉骨奇難雜症 花柳專科

▲花柳白濁搜毒丹 每料八元

▲五天全愈一轉收功 日服十五粒

▲散打還魂去瘀止痛 散內服外敷 每料五元

▲三日包脫眼腫眼痛 藥膏每料一元

▲補腎壯陽散 每料一元 小五元

▲外貼藥膏 每張三元 小二元

▲內消瘰癧丸 每瓶一元

▲男子遺精洩水丸 每料十五元

▲參茸大補丸 每料二十元

初到駐紮高華埠打街及上海街口七層樓寓于二樓三百一十四號房。信箱七八六號。外埠先生來診者，可將病情起止詳告，向近地信局買郵票，照下列西字付來，定當對症發藥。從速付上，病者脫離苦海。氏天職，倘蒙斯言，河漢。

各埠藥房丸散未盡錄，遠近郵費在內。目錄函問即寄。贈醫時間：老年同胞，應花柳毒，九點至六點，贈藥不取分文。

Hong Y. Sam P.O. Box 786 Vancouver, B. C.

利 照 恒
HUNG LEE & CO.
Po. Box 1416 61 Pender St. E.
Phone Sey. 4053
Vancouver, B. C.

本號專辦大資本開設在片打街東門牌一百三十七號，專辦祖傳大宗油米、京果、海味、蘇杭雜貨、參茸生熟藥材，日逐必需之貨品，種種色色，樣樣俱全。發行零售，沽價極相宜，遠近諸君光顧，無任歡迎。幸留意焉。

▲本號（講樓）時磨九〇二六

司理關崇 顧全啟

▲致公總堂佈

啓者：檀山正埠致公總堂，原定五月廿七號開親大會，後因大埠總堂親親會，在六月一號日期相近，恐各處代表來往不及，已改期於七月（十六）號即陰曆（六月十三）日舉行。仰我加屬各埠依期派代表蒞會，聯絡感情，共策黨務，進行是所切盼。

公總堂啟

補救

士農工商 咸勤動其思想 操作 賴精神爲之作用也。思慮過度 作彼勞 寔爲金損之起 點。若仍放蕩 骸迷慾夜也 固有之精神破耗 旋如遺洩頻 溺耳鳴眼花 腰痛肢痠 等病狀 繼而發生

英海外科橋梓 如有此弊 既 銷磨于前 速圖補救 于後

我 必 補 救

每料銀四元
半料銀二元
小半料一元
半小料三元
每盒一元

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street
San Francisco, Calif.

總發行所：大埠 壽生行 大藥房

香港名邑匯兌
葉接玉山名
都銀信快捷

特別廣告

日本郵船公司廣告

以上有(▲)與(○)形之輪船俱爲運載貨物頭等客位有限(▲)形之輪由

雲埠開往經橫賓而至日本神戶則止
惟(○)形之輪直由雲埠開赴經橫賓
神戶而至姊輪埠其他客船由域埠開
行經橫賓神戶長奇上海而至香港船
位價目列下

美港出帆日

○龍野丸	四月二十日	四月一日
伏見丸	五月十一日	四月二十二
○富山丸	五月十一日	五月十三日
香取丸	六月一日	六月三日
▲德島丸	六月一日	六月二十二
鹿島丸	六月二十二	六月二十四
○珍怒亞	六月二十二	七月拾五日
諏訪丸	七月十三日	
○姉崎高亞	七月十三日	
伏見丸		

▲代理人 西文住址

B. W. Greertson & Son Ltd., Yorkshire Baiding
Vancouver B. C.

華埠

自飾大小俱全以俟
諸君之所好如
願倒履歡迎

▲喊線(矢么)
八九七八

▲舖在廣東街對
面門牌十七号

並有電火什物發售

本號辦到唐山大帮油糖茶米海味什貨特別減價發售件頭
 零沽均從其便客商光顧請速來免失機會
 舖在卡路街門牌五百三十九號
 雲高華埠 裕昌隆啓

LE MAIN NOODLE FACTORY
125 CLARKE STREET
P. O. Box 1674 Phone Plateau 2569
MONTREAL, P. Q. CANADA

製麵機器四架並聘紐約著名製麵師黃溪君親來教授所製金銀絲麵爽滑異常如不我信請嘗試之謹將蛋麵與本公司最特色之啖啡價目列左

發行相宜

- 鮮製加蛋水麵每磅一毛四仙
- 鮮製加蛋粉麵每磅一毛六仙
- 一磅庄金絲干麵每磅二毛
- 五磅庄銀絲干麵每磅一毛八
- 散庄金絲干麵每百磅十六元
- 散庄銀絲干麵每百磅十五元

(用機自磨啖啡味香無比)

- 壹等利民啖啡每磅四毛五仙
- 二等利民啖啡每磅四毛
- 三等利民啖啡每磅三毛五仙

並代售洗衣偶蒸衣爐餐館廚爐和打文各款自來墨水筆常有紐約正金錢龜如蒙賜顧取價從廉本埠有自動車包送外埠裝寄更快捷

利民公司黃發文 中文謹啓

沽平

油糖米海味什貨特別減價發售件頭光顧請速來免失機會

街門牌五百三十九號

雲高華埠 裕昌隆啓

BOW ON TONG CO.
13 PENDER STREET WEST
P. O. Box 594 Phone 565, 4611
VANCOUVER, B. C.

正脾胆
 海狗鞭 脾朝腎補
 臭鼠胆 正花旗參
 參茸玉桂藥材
 本公司專辦祖國貨物所有餐館衣館用品俱全刻為擴張營業增進加東餐館炒麵權利起見特由美國購置新式製麵機器四架並聘紐約著名製麵師黃溪君親來教授所製金銀絲麵爽滑異常如不我信請嘗試之謹將左列本公司最特色之咖啡價目列左
 鮮製加蛋水麵每磅一毛四仙
 鮮製加蛋炸麵每磅一毛六仙
 一磅庄金絲干麵每磅二毛
 五磅庄金絲干麵每磅一毛八
 散庄銀絲干麵每百磅十六元
 散庄銀絲干麵每百磅十五元
 (用機自磨咖啡味香無比)
 壹等利民咖啡每磅四毛五仙
 二等利民咖啡每磅四毛
 三等利民咖啡每磅三毛五仙
 並代售洗衣焗蒸衣爐餐館廚爐和打文各款自來墨水筆常有紐約正金銀龜如蒙賜顧取價從廉本埠有自動車包送外埠裝寄更快捷
 利民公司黃發文 中文 謹啓
 能文 謹啓
 雲高華埠 裕昌隆啓
 路街門牌五百三十九號

KWONG HING LUNG Co.
111 Pender St. E. Phone Sey. 9176
VANCOUVER B.C.

啟者本號專辦祖國大柴油糖茶米京
 海味園料醬料罐頭食品竹器磁器各項
 雜貨俱全蘇杭絲髮羅縐綢巾時款男女
 鞋襪送禮香醃糖果各家膏丹丸散諸貨
 俱格取價從廉以圖久遠交易倘蒙
 青祈照上列西字住址函購無任歡迎

令公 本號 堅美 五號 各筆

公子讀書應着之衣裳
 沈常備縫工精巧布料
 突號數由卅六號至卅
 號新價九元七毫五
 寸款式皆有

HOME OF HART, SCHAFFNER & HART CLOTHES
CLAYMAN
 LIMITED
 133 HASTINGS ST. W.



廊利

○▲大醫生廣告
內科外科
花柳病專門醫
公認 下高原醫院
Cor Main and Powell Sts.
Vancouver B. C.
Phone Office Sey. 2565
Resid. Bay 5405

杜博士在粵演講紀要

三全坎馬盟長延遠先生準擬近一二月挈眷東旋以俾晚景所遺全坎總盟長一缺亟當選擇才智兼備有中西學識著充當庶於堂務進行國家交際外邦接洽不失其儀方能實收其益本總堂爲慎重起見經於去月廿五號會議表決先由各支堂各舉所知者報告前來然後開全體大會復選其才之優裕者錄用文到之日仰祈遵照選擇合格者統於八月以前備文送名前來以便辦理此致會長林立榮啓書記羅小白

▲總堂通告

▲元亨押廣告

啓者吾等厚集重資開設押舖爲利便僑胞不時之需并做銀業按揭生意取息從廉間有特別揭項隨時面議但須有契據可質方可履行以昭大信各國金錢幣幣隨照時價轉換倘蒙垂青無任歡迎

▲舖在孖杰鴉利街門牌七十四號

▲電話(失慶)三三九六

司理人林潤德啟

▲茲將民國九年各堂繳來年捐芳名列

張培英		劉英	陳立大	張茂林	劉聯	凌
李芳		伍樓	胡德	關銘	李盈	關
梁與		麥根	楊德	譚琴	郭龍	鄭
張榮興		陳閏	周有	李瑞聖	方文	李
李盈理		梁阿悅	李詔	彭聖治	李惠	湯
胡持英		譚應字	李盈銑	甄良炎	張丙皖	梅
李竹		譚同德	李盈銑	甄良炎	張丙皖	梅
		比尹				
黃恭球		鄭秋良	茹蓮	梁發等	阮本亦	梁
曾信英		黃世裕	黃昂烈	黃培養	榮彰	楊
伍學哲		林佳	黃佛照	黃滋達	李利	榮
曹添		周栢	黃福	胡維煖	陳章忠	陳
張培		周瑞來	劉希環	洪	黃煜熾	吳
余禎禮		胡成發	鍾忠振	曾栢	陳耀宗	梁
梁基		梁光	梁全	區錦賜	胡桃	周
徐孟晃		黎灼新	李齊亨	黃運女	林社元	鄭
鄭奎		鄭記	岑榮華	鄭參維	張芝	陳
鄭緒耀		鄭培光	曹相	楊緒焜	黃動章	鄧
徐彩		黃保禮	劉東就	鄭如栢	黃如意	盧
陳其燦		李明	徐海	陳新明	黃如意	陳
朱光顯		陳文燕	陳習文	陳明普	黃廷信	周
陳寶		鄭國嘯	鄭錦遠	曹翔均	鄭燭	鄭
周榮祥		鄭宗女	周濯	劉啓	朱箕賞	鄭
伍洪		黃煥瓊	黃亮世	余秉財	陳煜明	關
黃基彪		陳權	陳錦泮	蔡位彬	方富	唐
黃才盛		龔槐	李臻	黃道霖	鄭厚叙	鄭
廖榮		胡浩	黃華和	執成	洪	鄭
李孔億		雷槐	高華燦	梁號	陳耀良	徐
鄭元子						
代字		陳	黃	李	曹	
●厚添		●聖順	●聖硯	張其表	余毓生	
江文慶		●瓊澤	梁登榜	林立本	周國慶	黃
○翔兼		觀南	梁前	勝長	吳榮	朱
余苞龍		廖壁山	黃翁世	何就	德樞	馬
▲崇舜		朱榮滋	偉慶	林伙	何從德	余
宏詠		許全	劉佐臣	▲廣英	馬策修	○尙
●振秀		徐照	馮賢	●德謙	林光明	侯
錦遠		鄧靈	余金	周龍子	●潤產	馮
○宏文		林廷權	張天字	●耀垣	●榮松	元
○產		關帶滿	劉長	袁鳳傳	梁連邦	●朝
楊木		沈樹	余和琨	周宗榮	▲煥煖	●美
林宋		●就財	梁華	▲煥傳	周秉宗	○翔

爲通告事案據安且由省都城分堂倡議聯衛章程事屬可行

前經兩總堂籌捐員許可自當照准刻日推行以期實事求是本總堂並加委譚義先生主持坎東會員加盟事爲此特行通告安省洪門昆仲週知譚義先生隨到各埠妥爲接洽照章辦理至爲切切

▲并將安且由省都期度埠致公堂聯絡保護章程弁言列後

時至今日、風雲變幻、禍患卒乘、我安且由省、地方遼闊、足散居、保護實未週到、雖金門域多利總堂徵收常年經費、倡言保護、仍恐鞭長莫及、難以兼顧爰是我安且由省、都城分堂、倡議聯絡保護、曾經金門伍梓南、黃石公、城埠林立榮、三君許可、按照金門城埠兩總堂條例外、加收經費一元、經於舊歲十月十號、開全體大會議、衆皆贊成、即附表決、任命譚義先生爲安且由省各埠調查註冊徵收人員、到日仰各埠洪門人等、勉盡義務、特此先行通告、並希轉知、此佈、

▲(一) 凡安且由省洪門人士實行互相提携聯絡保護爲主旨

▲(二) 凡安且由省洪門人士每人額收常年經費二員金門城埠兩總堂經 在內發給註冊收條爲據

▲(三) 凡安且由省洪門人士無論遠邇被人侮辱一經函電報告即委交涉員料理至膳費車費住宿費歸遇事人支理若平水多寡祇準領受不許索取

▲(一) 凡安且由省洪門人士本堂議定每年行政費用須要遵章繳納如有特頑不遵遇有大小案件概不管理并不能享受本堂一切權利

▲另 附

自民國六年倡建廣東省城五祖先烈祠久矣成議在案準於是年六月一號在金門開第二次懇親大會選舉辦事人員因國開辦凡我洪門人士每人額捐三元前經李雲漢張錫敦二君週遊各埠募捐歛項其中已捐者固多未捐者亦復不少今再委譚義先生爲勸捐員屆時務望踴躍輸將勉盡義務是爲至要

選定臨時職員名列

長李藻祖 ○撰俊 中文書記鄧雲章 林鳳立
 際李超南 ○才華 吳維海 容雪豐
 監陳文相 李光南 財政吳乙榮 葉祥彬
 查○兆麟 周河 謝長聰
 數李昌迺 鄧道振 徐盛
 事黃世裕 ○本恩 黃作鍊 王華慶 伍良
 衡益 李月迺 黃崑珊 譚均 ○縣簡 黃德鍊
 維船 鄧悅 李焯生 周光
 長王肯堂 陳催宜
 林初德 李昌迺 黃德良 黃湧基 司徒千華
 煉進 司徒文滾 周秋汝 謝培
 茲將担任倡辦認信借來款芳名附錄
 祖四百元 馬撰俊二百元 黃湧基一百五十元
 彬一百五十元 喚乙榮一百五十元
 榮一百八十元 陳文相一百元 司徒文滾一百元
 良五十元
 祖 陳文相 各七十圓 黃基遜 吳乙榮 黃作鍊
 龍 各三十五圓 王肯堂卅一圓 雲章 林盈德
 南 葉祥彬 岑秉焜 各三十圓 謝祥聰 什八圓
 汝二十五圓 昌迺 迺 林富南 林鳳立
 進 周何 各二十圓 袁鍊 徐河 黃世裕
 振 王華慶 黃崑珊 周世美 陳瑞乘 ○才華
 八圓 ▲悅十五圓二毛五 江培 司徒文滾
 宜 ○本恩 ○本輝 司徒千華 司徒文滾
 生 吳嘉調 ○兆麟 ○念真 健來 各十五圓
 論十三圓 伍耀喜 吳維海 ○嗜進 汝南
 才 鍾癸 謝汝熹 周在標 黃 穩 黃樹勝
 三圓
 紹 伍康 楊仕勝 ▲想 甄冲迪 各十三圓
 郁 伍良 各十圓零五毛 陳來崇 劉才 葉茂節
 每祖 定祖 德相 伍耀 曾祥 周維暢
 恒 ○九榮 吳信 德鍊 伍耀 方杰 託
 吳宇 朝澤 周丙寅 東煖 莫杰 德良
 樂 德持 謝鑑彦 作章 叙秋 越集賢
 來 均 東成 葉積有 俱十圓 洪慶九圓
 彥 林茂 廖森 社保 吉慶 謝雙超
 吳襄勤 謝霖彦 大 經福 葉廣 增社容
 陳孔炎 謝祖 周林立 俱捐八圓
 球 煉進 椒祖 關仁瑞 周澤焜 光南
 合 恒暢 林福 沾霖 彭景 程進
 標 德禮 庚 林開 周成 譚錫澤
 年 俱捐八圓 朱裘榮 吳世重 吳想 余愛
 錫 潘大純 侯聖童 容雪豐 容新盈 本創
 臣 阮仁贊 謝章 才尚 趙道輔 洪光
 噶 甄德盛 吳來宗 聖進 周栢蓮 劉璧勤
 倫 胡持積 劉遇有 謝沐 趙南 周道球
 統 葉勤有 劉道彪 謝松江 董珍 洪詠
 五圓

(告)(廣)(司)(公)(船)(輪)(通)(烟)(藍)

◀濟接司公車火兩廠蘭固與亞曼詩▶

華友旋國欲搭本公司輪船者請由詩曼亞與固蘭兩火車公司乘車而來最為利便該兩公司係代理本輪船接濟搭客每日設有特別上等卡專載華友快捷異常無論在某車站能購車紙與旋港船票限三星期由域開行回港一次準期升登天抵港本輪船之鉅大堅固床位廣闊地方潔淨電火煖龍齊備茶水福食豐足招待妥當久已為華友來往者所稱讚若再詳問請向代理人固蘭廠詩曼亞兩火車公司各辦事處詢之可能明白一切至出到雲埠與域埠仰携票到華人代理處聲明更得週旋一切

梓里欲搭本公司火車及輪船來往東方及雲埠兩埠並新坑各島滿請到來乘車或乘船快捷妥當諸君賜顧特別歡迎

▲來往船期 船名

西曆九月十號 布路地士那士
七月八號 刁沙
八月廿九號 斜路卑利
九月六號 千地利士
十月六號 布路地士那士

▲代理人

The Canadian National Railway
Or The Grand Trunk Pacific Railway
in connection with the
Blue Funnel Line of Steamers.
Doddwell & Co. General Agent.

▲域埠均安號 馬進 同啓
▲雲埠均安棧 馬駿 同啓

QUON ON JAN
137 Pender St. E.
Phone Seymour 7880
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St.
Victoria B. C.

吧 哥 溫
(館)(旅)(來)(賓)
LOYAL HOTEL
258 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.

本旅館之適合衛生佈置得宜久為寄寓者所稱讚今特備自由車在車站及碼頭迎接無論早晚船車到埠有本旅館之車在此敬候來往諸君希為留意是所厚望
▲電話(時度) 四三八五
▲夜帳(欠) 八九七八
▲車站在三盛連記門口即北京樓樓下
中華自由快車公司 英國華商啓

吧 堂 仁 同 高
HONG YAN TONG
P. O. Box 694 Phone Sey. 9884
311 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

本號專辦 祖國土產
鮮明熟藥 膏丹丸散
參茸玉桂 委任選揀
油米茶糖 化粧妙品
金銀信局 快捷往返
諸君光顧 望垂青盼
司理人 黃展雲 拔露

ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.
燈連士加亮光



信通
Chow Lee
1717
Government St.
Victoria, B. C.

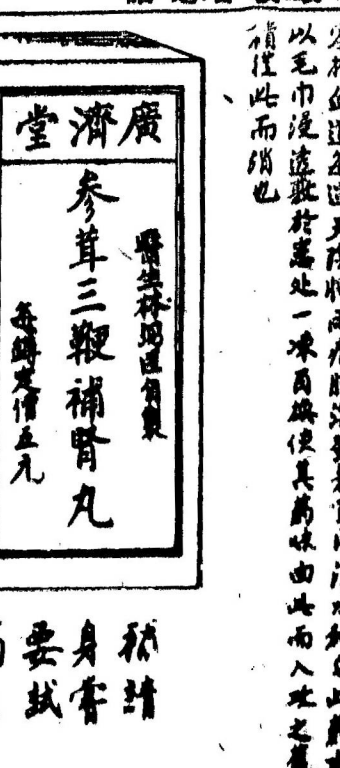
多利數十年于華事
京其海味什貨俱全
凡有貨色俱備各江
上好貨物坑上各埠
諸君光顧取價從廉
接運香港 信通
附廣中學堂 李錦標內外方脈萬城多利埠安和堂

隆 昌 英
Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria B. C.

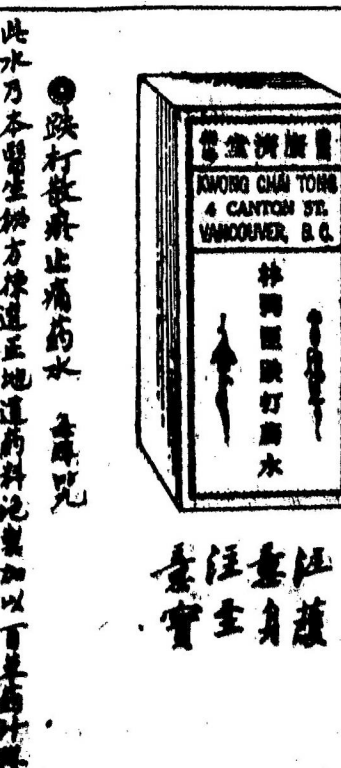
本號專辦 祖國土產
鮮明熟藥 膏丹丸散
參茸玉桂 委任選揀
油米茶糖 化粧妙品
金銀信局 快捷往返
諸君光顧 望垂青盼
司理人 黃展雲 拔露

司公車快由自華中
Chinese Taxi Co.
Phone Sey. 4385
1 Pender St. W.
Vancouver, B. C.

▲參茸三鞭補腎丸
夫國以民為本，民以壽為貴。若人具有強壯之體，必能享長壽之福。本堂所製之參茸三鞭補腎丸，乃選用名貴藥材，遵古法炮製而成。其功效能補腎壯陽，益氣養血，對於體弱多病、腰酸背痛、頭暈目眩等症，均有顯著療效。凡欲求長生不老者，不可不試之。



▲跌打散
此水乃本堂秘傳，專治跌打損傷、瘀血腫痛。凡遇跌打受傷，不論輕重，搽上此散，立見奇效。其藥力能活血消腫，止痛化瘀，誠為居家旅行必備之良藥也。



▲廣濟堂廣告
本堂創設以來，承蒙各界人士愛護，業務蒸蒸日上。現為擴大服務，特在各地設立分堂，以便病家就近求醫。本堂所製之各種丸散膏丹，均選用上等藥材，遵古法炮製，功效卓著。凡有疑難雜症，請來本堂診治，定當竭誠服務，藥到病除。

○顯出我華醫手段
弟在醫士度地時，曾遇一難症。患者年約四十，患多年胃病，飲食不進，身體消瘦。經西醫診治無效。後經友人介紹，來本堂求醫。弟診後，認為此症乃脾胃虛弱，氣血不足所致。遂投以健脾開胃、補氣養血之藥。服藥數劑後，患者食慾漸開，體力漸復。再服數劑，病體全愈。此實為我華醫之良方也。

○可憐斷脚
昔者弟小，患小兒麻痺，一腿不遂。幸遇名醫診治，服藥多年，方得痊癒。今人患此症者，不可不察。本堂有秘方，專治小兒麻痺，功效顯著。凡有患此症者，請速來本堂求醫，以免延誤。

○幸遇良醫
弟患多年咳嗽，痰多氣促，經多方醫治無效。後經友人介紹，來本堂求醫。弟診後，認為此症乃肺虛火旺所致。遂投以清肺潤燥、止咳化痰之藥。服藥數劑後，咳嗽立止，氣喘全消。此實為良醫之妙手也。

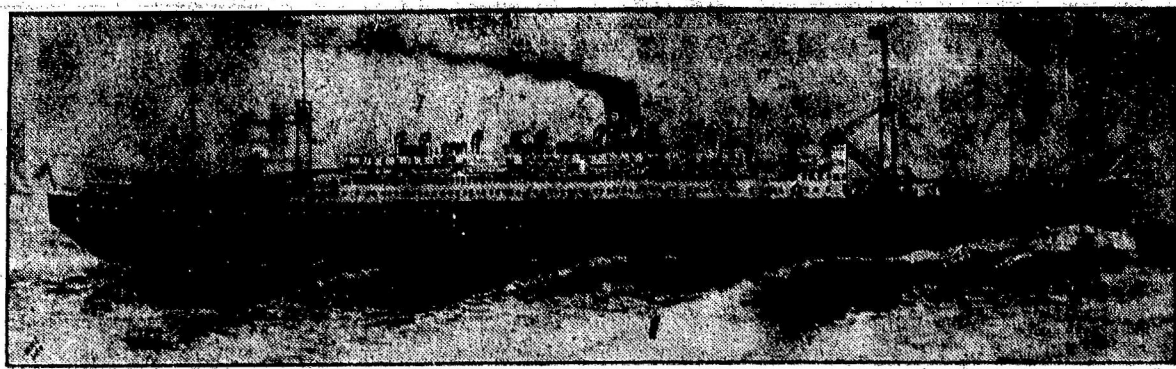
○我唔信敢就要割
昔者弟患小兒疳積，腹大青筋，不思飲食。經西醫診治無效。後經友人介紹，來本堂求醫。弟診後，認為此症乃脾胃虛弱，食積不化所致。遂投以消食導滯、健脾開胃之藥。服藥數劑後，腹中積滯漸消，食慾漸開。此實為良醫之良方也。

新統醫
脈方外內
本堂專治內外各症，藥到病除。凡有疑難雜症，請來本堂診治。本堂醫術精湛，收費低廉，實為病家之福音。地址：大馬路七三三號。



太平洋輪船公司佈告

按溫秩珠船因機器不妥延數天方能復同域多利埠然該船復同又要入塢修葺適因造船家罷工欲趕不及不能依期候至九月九號新船舍路華市即將行風雨不改回國同胞希祈注意本公司謹啓



美太平洋洋輪船公司新出船世僑胞注意
ADMIRAL LINE PACIFIC STEAMSHIP COMPANY

由域多利開行返港

舍路華 新曆七月九號

溫秩珠船 新曆六月初六

舍路華 新曆七月廿七

溫秩珠船 新曆五月廿七

舍路華 新曆八月廿五

溫秩珠船 新曆九月十七

舍路華 新曆八月十七

溫秩珠船 新曆九月十七

舍路華 新曆八月十七

溫秩珠船 新曆九月十七

舍路華 新曆八月十七

溫秩珠船 新曆九月十七

舍路華 新曆八月十七

溫秩珠船 新曆九月十七

舍路華 新曆八月十七

溫秩珠船 新曆九月十七

舍路華 新曆八月十七

溫秩珠船 新曆九月十七

舍路華 新曆八月十七

溫秩珠船 新曆九月十七

舍路華 新曆八月十七

溫秩珠船 新曆九月十七

茲將收到寧陽餘慶堂籌建中學廿六期捐款開列

代字 李 陳 劉 元 黃

黃良潤 壹萬元

李仁和 二千元

黃良潤 壹千元

李基億 五百元

白顯籍 五百元

李仁琳 五百元

陳大富 三百元

陳典富 三百元

譚文淵 一百五十元

朱開誠 一百五十元

鄭修士 一百五十元

黃維維 一百五十元

黃光丁 一百五十元

黃光丁 一百五十元

黃光丁 一百五十元

黃光丁 一百五十元

黃光丁 一百五十元

黃光丁 一百五十元

黃光丁 一百五十元

黃光丁 一百五十元

黃光丁 一百五十元

黃光丁 一百五十元

黃光丁 一百五十元

黃光丁 一百五十元

黃光丁 一百五十元

黃光丁 一百五十元

黃光丁 一百五十元

黃光丁 一百五十元

典遇 子明 秀文 王祥遇 伍耀宸 鴻鵬

伍鴻卓 明光 楊鼎 蔡雲盛 煥英 英宏

蔡雲盛 煥英 英宏 蔡雲盛 煥英 英宏

蔡雲盛 煥英 英宏 蔡雲盛 煥英 英宏

蔡雲盛 煥英 英宏 蔡雲盛 煥英 英宏

蔡雲盛 煥英 英宏 蔡雲盛 煥英 英宏

蔡雲盛 煥英 英宏 蔡雲盛 煥英 英宏

蔡雲盛 煥英 英宏 蔡雲盛 煥英 英宏

蔡雲盛 煥英 英宏 蔡雲盛 煥英 英宏

蔡雲盛 煥英 英宏 蔡雲盛 煥英 英宏

蔡雲盛 煥英 英宏 蔡雲盛 煥英 英宏

蔡雲盛 煥英 英宏 蔡雲盛 煥英 英宏

蔡雲盛 煥英 英宏 蔡雲盛 煥英 英宏

蔡雲盛 煥英 英宏 蔡雲盛 煥英 英宏

蔡雲盛 煥英 英宏 蔡雲盛 煥英 英宏

蔡雲盛 煥英 英宏 蔡雲盛 煥英 英宏

蔡雲盛 煥英 英宏 蔡雲盛 煥英 英宏

蔡雲盛 煥英 英宏 蔡雲盛 煥英 英宏

蔡雲盛 煥英 英宏 蔡雲盛 煥英 英宏

蔡雲盛 煥英 英宏 蔡雲盛 煥英 英宏

蔡雲盛 煥英 英宏 蔡雲盛 煥英 英宏

蔡雲盛 煥英 英宏 蔡雲盛 煥英 英宏

蔡雲盛 煥英 英宏 蔡雲盛 煥英 英宏

蔡雲盛 煥英 英宏 蔡雲盛 煥英 英宏

蔡雲盛 煥英 英宏 蔡雲盛 煥英 英宏

蔡雲盛 煥英 英宏 蔡雲盛 煥英 英宏

蔡雲盛 煥英 英宏 蔡雲盛 煥英 英宏

蔡雲盛 煥英 英宏 蔡雲盛 煥英 英宏

蔡雲盛 煥英 英宏 蔡雲盛 煥英 英宏

蔡雲盛 煥英 英宏 蔡雲盛 煥英 英宏

蔡元春應驗花柳左散廣告

本藥不特專治花柳毒症且能治一切瘡毒...

精製三鞭補腎丸 每盒銀五元

參茸三鞭補腎丸 每盒銀五元

參茸三鞭補腎丸 每盒銀五元

參茸三鞭補腎丸 每盒銀五元

參茸三鞭補腎丸 每盒銀五元

參茸三鞭補腎丸 每盒銀五元

參茸三鞭補腎丸 每盒銀五元

參茸三鞭補腎丸 每盒銀五元

參茸三鞭補腎丸 每盒銀五元

參茸三鞭補腎丸 每盒銀五元

參茸三鞭補腎丸 每盒銀五元

參茸三鞭補腎丸 每盒銀五元

參茸三鞭補腎丸 每盒銀五元

參茸三鞭補腎丸 每盒銀五元

參茸三鞭補腎丸 每盒銀五元

參茸三鞭補腎丸 每盒銀五元

參茸三鞭補腎丸 每盒銀五元

參茸三鞭補腎丸 每盒銀五元

參茸三鞭補腎丸 每盒銀五元

參茸三鞭補腎丸 每盒銀五元

參茸三鞭補腎丸 每盒銀五元

參茸三鞭補腎丸 每盒銀五元

參茸三鞭補腎丸 每盒銀五元

參茸三鞭補腎丸 每盒銀五元

參茸三鞭補腎丸 每盒銀五元

參茸三鞭補腎丸 每盒銀五元

參茸三鞭補腎丸 每盒銀五元

參茸三鞭補腎丸 每盒銀五元

之良

同病者注意

醫士謝治無由收效

伍耀堂先生

伍耀堂先生

伍耀堂先生

伍耀堂先生

伍耀堂先生

伍耀堂先生

伍耀堂先生

伍耀堂先生

伍耀堂先生

伍耀堂先生

伍耀堂先生

伍耀堂先生

伍耀堂先生

伍耀堂先生

伍耀堂先生

伍耀堂先生

伍耀堂先生

伍耀堂先生

伍耀堂先生

伍耀堂先生

伍耀堂先生

伍耀堂先生

伍耀堂先生

伍耀堂先生

伍耀堂先生

伍耀堂先生

伍耀堂先生

葉成記

SING KEE

891 Columbia St. P. O. Box 665

New Westminster B.C.

葉成記

葉成記

葉成記

葉成記

葉成記

葉成記

葉成記

葉成記

葉成記

葉成記

葉成記

葉成記

葉成記

葉成記

葉成記

葉成記

葉成記

葉成記

葉成記

葉成記

葉成記

葉成記

葉成記

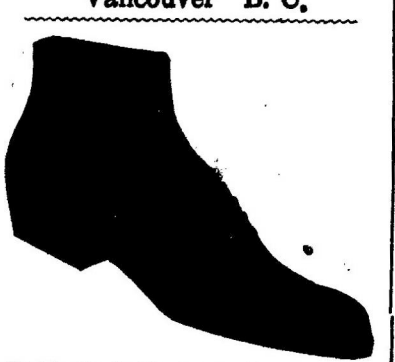
葉成記

葉成記

葉成記

圖精造至巴圖章
時款圖信箋有(成)
承印中西文件
新辦到各種小說
HO SUN HING
438 MAIN STREET
VANCOUVER, B. C.
電話 7113
副西字印字粒發售

廣 告 萬 生
各貨特別平沽
啓者本號在雲高華開張二十有餘年專辦唐山各雜貨發行向在企化街門牌二百一十八號目下擴充生意其舖不敷陳設故特購置珠街門牌二百一十二至二百一十六號一連三間準於陽曆六月一號遷往開張貿易如蒙光顧請照下列西字門牌付來無誤
Kwong Man Sang
224 Georgia St. E.
P. O. Box 466 Vancouver, B. C.
雲高華埠廣萬生披露

三 連 記
Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.

本號專造各款頂靚皮鞋工精料實比美於西人所造之工料發售各款時裝合脚靚皮鞋時修整舊鞋有紋索衣襪香線皮意光顧在片打街門牌一號

接整水龍
本號專接修整水龍喉并裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚為利便并以廉價相就華友光顧由電話通知從速應命
電話詩德參九貳九
D. Drummond
329 Pender St. E.
Rear
Phone Sey. 3929
Vancouver, B. C.
姊比布板文披露

章 記
JUN KEE CO.
13 Canton St. P. O. Box 366
Vancouver B. C.
圖久遠交易仰其誠心為盼如有信如西文門牌賜來無誤
品珍館
新張廣告
品者最足怡情珍饈惟期適口故菜根風味 尚貽雅士
品圖 雞黍留餐 本館新張伊始 每日飯後小酌 麵食炒客之所欲 諸君不我遐棄 本主人下榻以待
▲本店在片打街東門牌一百四十四號
▲電話(詩德)一五一九
本館主人披露

清血鮮毒百草藥汁
賴血液以滋養若○液中含有毒質必致滋養力減少故有體質衰弱筋骨疲軟之症其發現於外者則遍體瘡癤 爛成穴或癰疽疔毒連綿不絕其原因由於先天父母之遺傳或由於飲食衛生之不潔而其為害最烈者莫若花柳之毒乃由精管而深入骨髓故其根較深治之尤難有覺筋骨酸痛者乃體內蘊毒之明證也若不治愈近則禍及一身以致致容缺體者有之遠則累及子孫天傷殘疾者有之可不懼哉今本藥房一再研究採用各種專治○液善鮮蘊毒之百草製成藥汁性質和平功力良安久經試驗顯著奇效專治一切花柳毒症新舊瘡毒如筋骨酸痛腫痛潰爛成穴或下疳橫痃魚口便毒以及各種疥癩濕瘡斑疹頑癬皮膚痕癢久年爛脚凡由○毒而發病症服此百草藥汁立能搜除淨盡非但諸患銷滅且從此血液清潔紅輪滋生而體力日加強健蓋毒去而○自新理固然也(服法)每次服一匙羹飯前早半點鐘用清開水沖服每日三次此藥性質和平并無猛烈過劇之品對於腸胃臟腑全無妨碍雖三四歲小孩亦可調服蓋此藥全取天生百草之精華并無礦物五金化學劣品混雜其間所以服此藥汁者只受其解除毒質清○分之益而對於身體各部之生理無分毫之損害也 (○血代)

自來血
鮮毒 百草藥汁 每樽一元五毛 每打銀十五元 寄費貴客自備
Eng Chow Co., 104 Pender, Street East Vancouver, B. C.
▲總發行所雲高華埠五洲大藥房
養身之道 無異養兵 養兵所以防亂 養身所以防病 兵力足雖有內憂外患 不難救平 身體強 雖有內邪外感 不易侵擾 故身之不可一日不養 猶兵之不可一日不備 有斷然也 夫人秉天地之氣以生 賦質之初 既無厚薄之殊 又無強弱之異 泊乎聲色貨利誘於外 喜怒哀樂動其中 習俗移人 賢者難免 一或不慎 而精神上之消耗 氣血上之受損 已生不知不覺之中 而進二十世紀時代 智識以相較而愈開通 文明以相形而愈進步 學術以相競而愈奇巧 商業以相爭而愈發達 心思才力 不肯讓與人 我中華有志男兒 有才女子 誰不抱此積極進行之主義 為此後中華民族 爭人羣界上之光寵 但心思因多用而易耗 才力因多用而易窮 對此寶貴之身軀 安得不求資助之法 以為後盾 譬如兵力充足 前仆後起 況我國多病夫 久已受外人之諷刺之輕視 不再圖強 可恥孰甚 方今人心 對於時局 如大醉初醒 如好夢初覺 奮發精神 抱國家存亡之匹夫有責之思想 各自振作 欲一洗從前萎靡不振之習 以求再造國家 然而國為個人所積 個人強然後其國亦強 故為國家計 為個人計 本藥房之人造自來血 固不可以不服 價目大瓶兩元 小瓶一元二角 人造自來血總發行所上海十洲大藥房

新張廣告
Sey. 3440
輔行雜貨公司
選辦祖國雜貨 日用食品俱全
舖在片打東街 門牌壹百零七 中華會館對面
FOO HANG CO.
107 Pender Street E. Vancouver, B. C.

雲哥 永安藥房
選辦各省地道藥材
WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 1264 VANCOUVER, B. C.
自製各項膏丹丸散
參茸補腎丸 每打三元
刀傷跌打丸 每個五毛
神效白濁丸 每服二元
經痛疔瘡散 每樽二元
斷根癩藥散 每樽五毛
八寶光明眼藥 每樽五毛
止咳藥膏 每兩二毛五
正野山花旗參 即平沽

同昌記
自製中西送禮 各款蔗糖發行
諸君光顧格外歡迎 郵費貴客自理
舖在片打街三十二號 電話失禮二四〇四
雲高華埠 永安藥房司理人 葉君邦全啓

光南有限公司
QUONG NAM & CO.
Hey Sun Bak Sar Canton China,
啓者本號在台山白沙墟開張辦各江貨品大宗親米油糖火水各色美酒齊備發行零沽均照時價計平以圖久交並接運各江銀兩找換金銀紙幣快捷妥當各埠梓里金銀信匯兌派送快捷妥當帶水照時價補足工用從廉每百扣用銀壹元五毛按原信住址送交取回信據付上以昭大信信實無虞如蒙惠顧無任歡迎請照上列西字寄來無誤
司理人馬長光 周南等啟



公子之變相 (桐)

三星在戶。百福盈門。蓋予斥退之。豐年。父爲予定婚馬氏女也。女美而賢。予歸後數月。見予無狀。賦閒事。床頭枕畔。輒進忠告。然予恃家素封。儘堪溫飽。訖不用其言。終且怒其便。力斥之。婦搖首長歎。亦不再苦諫。游蕩數年。凡驕奢淫佚。懶惰使氣之少。氣。無不具備。又麻雀。飲花酒。嫖妓女。吸鴉片等事。無不優爲。親後偵知之。亦嘗經一度之訓斥。乃母氏以溺愛過深。出而袒我。父末如之何。嗣後雖是學。聽我好自爲之。某年父因賄賂要公。上臺撤令。職。永不錄用。遂挈眷歸里。出資數萬。附股于某公司。而位置予爲理數員。公司營業發達。每日間貨財出納。數以鉅萬計。繁瑣異常。非善持籌。君依此躬行實踐。行見二萬萬男子。將受玩弄于我女志士股掌之上。特此佈告。并候鑒安。

大漢公報雜錄

中華民國十年
不須三箭天山定 台上驕旂耀日光
(爲虎門砲臺獨立而作)
四十四
援書分電乞梧中 閱左戎兵運不窮
願覺項王才氣弱 但云無面見江東
(爲莫氏急電梧州乞援而作)
四十五



小聞

上海楊樹浦某絲廠之工頭。有女名阿美。面奇醜。既麻且禿。娘母無。不足方也。年逾花信。無間名者。某烟紙店主。中年喪偶。竟委禽焉。月初結爲(旁衣)。近忽添裝店面。大進吃貨。有識者謂工頭積有巨資。僅生一女。既嫁即盡付婿。婿盡重財而婚之。非好醜也。

食財娶醜婦

上海楊樹浦某絲廠之工頭。有女名阿美。面奇醜。既麻且禿。娘母無。不足方也。年逾花信。無間名者。某烟紙店主。中年喪偶。竟委禽焉。月初結爲(旁衣)。近忽添裝店面。大進吃貨。有識者謂工頭積有巨資。僅生一女。既嫁即盡付婿。婿盡重財而婚之。非好醜也。

詩界

東江百詠 (胡會李兩人)
四十三
峭壁巉岩落渾黃 秋潮高漲作微涼

戲擬女子參政會致全國女界書 (老周)

各省女同胞鑒。竊以人類具政治之欲望。男女有同等之公權。公理所在。勢所趨。不容誣罔。是以歐戰各國。始則竭力提倡此事。終則實行參預政治。即在中國共和告成後。我輩稱在弱無志之女界。亦躍躍欲試于南方政海中。不料政府成立。竟被老魅宋教仁等。硬將女子參政之條刪去。當時經唐羣英女士。餉以巨靈之掌。宋教仁從此衰運滯。不久便見閻羅。同人以此事之萬不可甘放棄。且懼女界之從此沉淪也。於是組織斯會。思數年以來。會員奔走四方。舌敝唇焦。以期爭得參政權者。實爲我女界求自由故也。乃者本會與亂黨有嫌。關係。故會員之舉動。爲頑固派所阻。因之本會辦事。亦大受影響。爰特某日籌議進行方法。務求達到目的。議決對於維新者。取籠絡手段。憑方寸之地。令其下體投地。死心爲觀音差。以大有造于我女界。若頑固老朽。則贈以曲毛一束。令其碌碌眼吹。或賞以耳光。令其作宋教仁第二。務望我女界諸君。共其作宋教仁第二。務望我女界諸君。

榮哀錄

張瑞先生千古
幸大業之克全竟卸仔肩歸淨土
痛老成之遽逝猶存繫念結花亭
雲埠致公堂晚

馬金紫堂

本堂兄弟凡居加拿大者前擬每有收堂底銀五元以前未交過貳元者收銀七元迄今數月仍未完全清交茲特展限六個月自本年六月一號起至來年正月一號止以前歸國者不在此例之內務求從速交來俾清手續如過六個月外仍然延不繳交則收銀加倍凡有未滿十八歲與及六十歲者一概豁免各宜知之
民國十年六月二日
馬金紫堂啓

雲埠台山海晏公所收到第二期堂底及加捐銀名列

馬瑞堂壹百元 鄭彩琮二十五元 羅齊芳一十五元
伍時令十五元 馬洪恩十元 顏源禮十元 羅齊恬十元
黃其明十元 馬柏根十元 黃家湘十元 袁奕光十元
黃英俊十元 陳順順 朱師龍 趙善律 黃傳宗
黃煜傳 陳中欣 馬心悅 馮鴻倫 遠進 心橋 遠兆
馬心田 衛晉世 蘇福弟 容福道 朱鈺裘 朱結聯
甄道明 容學柱 甄永傑 陳德揚 緯揚 儒顯 攸顯
陳榮顯 譚道贊 馬松茂 胡華錫 黃昌均 龔連尾
胡世棟 傅旺 陳成光 甄標慶 朱佐裘以上各五元

加屬雲埠伍胥安堂實業

收到各員仲股銀芳名列
▲雲高華 (○代炳 ○代耀) 洪巨四十圓
洪富四百元 列見三百元 于良一百六十元 時倡三百
時最三百元 康樂一百元 仁洪三百元 于育二百元
信盛六十元 同創一百廿 銳麟二十元 勳桂六十元
三福四十元 勳迎四十元 明仁二十元 勳賢一百元
時鏡六十元 勳迎四十元 振勝四十元 校學一百元
○就百四十 良洪四十元 岑勳四十元 時灼二十元
梓學一百元 洪根一百元 學劍日四十 均欽二十元 福勳二十元
尙贊四十元 學劍日四十 均欽二十元 福勳二十元
瑞二十元 時偉二十元 尙振廿元 勳楚廿元
▲丙 缺
▲伍胥安堂收到各員仲股底芳列
振勝 勳桂 于良 洪根 于育 洪富 福勳
○光 仁洪 校學 康樂 勳楚 洪根 三福 時鏡
時倡 尙 時偉 洪護 明文 勳迎 梓學 尙振
于屏 學劍 列見 勳賢 岑勳 銳于 尙瓚 于仕
列沾 同創 國源 均欽 芳 福慶 瑞 銳麟
梓學 點問 勳 勳 文爵 文進 湛文 光霖
千振 千健 麟莊 勳 文爵 文進 湛文 光霖
嘉明 愛長 時灼 滿地可 玉 宜 毓才
于瑛 下忌利 尙信 尙修 世 于植 洪想
武宏 尙禮 尙儒 尙裕 尙宜 于才 羣勳 澤勳
時英 時輝 尙燦 尙富 時輝 于椿 琨學 時仰
時周 時康 尙燦 尙富 時輝 于椿 琨學 時仰
以上俱五元

同胞注意 同胞注意

啟者今當新張于始志在名揚大減價兩個月以表歡迎之意倘有鑲牙脫牙牙痛牙疳等修理俱各精良擅牙痛諸君光顧快來切勿失此時機舖在雲埠片打街門牌十九號昌樓上此佈
民國十年六月一號 平民牙科醫學會李深李顯拔啓

三才號

Sam Choy
87 Pender, St.
Vancouver, B. C.
今減至每百沽價貳圓
如蒙賜顧請照上列門牌寄來定必從速付
上以應好市 ▲電話(詩慶)壹二九壹
(各)(色)(餅)(食)
雲高華 延年堂同啓
三才號

雲埠黃江夏堂第八期收到堂底股份銀芳名列

華高五百員 光爵四百員 譚章二百員 王泰五十員
林茂 遜基 作鍊 唐潘 運烟 鴻茂 蘭蘭 立進
名祥 名彪 蘭蘭 運烟 鴻茂 蘭蘭 立進
昭光 雪東 運烟 鴻茂 蘭蘭 立進
德禮 德鍊 德持 德榮 均泰 瑞開 福蘭 蘭允
蘭璧 蘭巧 蘭煥 成享 章仕 鴻榮 昂日 芝賢
文榮 黃發 蘭蘭 彭德 連秋 汝祥 梅章 棋賢
昂添 協桂 超光 章和 光昭 啓點 旋顯 松君
蘭爲 黃伯 本振 昂混 晚蘭 金珩 傳盛 廣和
恭積 德獎 百有 習傳 傳湛 昂豐 昂清 廣和
銓秀 寶珊 昂恒 昂沼 每捐底銀五員
溫汝祥 每壹員 世駒 賢義 每五十員
擴悠 擴澄 每壹員 延倫 福榮 炳泰 迎瀝 宏賢
德華 孫卓 延倫 福榮 炳泰 迎瀝 宏賢
希賢 孫卓 延倫 福榮 炳泰 迎瀝 宏賢
廣臨 啓銳 瑞益 宗顯 紹禮 兆桃 每捐底銀五員
都郎粗 文熙 邦達 偉賢 蘭旋 榮照
華春 紳衍 每廿員 文熙 邦達 偉賢 蘭旋 榮照
成敏 君煥 致傳 每十員 文波 隆賢 禮莊 基析
郁財 新源 信堪 紹禮 世莊 立平 英玉 德樞
桂榮 森信 顯維 黃順 黃茂 基梓 基滿 祥光
寬學 成榮 邦欽 均興 蘭寬 英紹 康達 松柏
隆鴻 義奕 慶欽 景賢 述賢 宗澤 邦康 瑞賢
昂秋 世醒 高立 隆銓 俊業 每捐底銀五員
柯京 秀簡 昂接 每十員
廣秀 德溢 蘭笑 蘭洲 秀齊 澄榮 立輝 立治
武煥 傳治 顯揚 立炯 秀齊 澄榮 立輝 立治
統繁 每捐底銀五員 昂潮 蘭休 禮帶 昂奕 榮立
點問 蘭洲 秀齊 澄榮 立輝 立治
美焯廿員 蘭成 美學 每十員 傳榮 立永 章森
啓酒 燦慶 如依 禮占 源根 錦春 煥春 澤春
啓儀 煥春 家達 純夕 純漢 九潤 裕純 每捐底
銀五員 企輝打 拱傳 珍傳 鴻心 每十員 基傳
作欽 森世 榮燦 瓊傳 每捐底銀五員
上已有會份者均另捐底銀五員

[illegible]

三參補腎丸
鞭茸
郵費18元
盒五圓

有後患除毒未清日後復發此設生機也
本醫局設在洲美大埠市作頓街門牌
零五十五號醫生姚樹南啓 如有病札
來取藥贈下西字門牌付來萬無一失
經驗
▲男女肚痛散每盅一員
▲埋口牛肌散每罐一員
▲埋口白藥膏每罐一員
房藥南樹姚埠正山金
YEW SHEE NAM CO.
055 STOCKTON ST. P. O. Box 2257
San Francisco Cal. U. S. A.

大國手桃樹南先生當年外科良醫也心膽事敢得祖傳秘製膏丹妙方治製花柳丸散久
 獲苦利谷間馳名功偉大矣弟向桃花柳惡症查別家藥丸雖愈復發痔瘡腫毒皆經三個
 見醫結實痛苦堪堪成痼因投遍城中內醫各處治均無效幸蒙友人指示在桃先生買得
 花柳丸一料服之患症即愈幸不自矜謹發數言鳴謝救終救不應先生再造之德俾患花柳者
 知所問津焉
 大培魯邑恭都唐三照恭頌

●●恭頌良醫

一見良醫百病消除

大國手●醫博士桃樹南先生今陰曆中之王也誠因靈風浩蕩得慈愛儒莊莊區某府丹白
 奉刺製膏丹藥料出即送到桃樹南先生處調理十餘日完全全收功先生如此知妙手利金同
 功偉大無敢放言數言鳴謝傳聞病者知所問津焉 萬大培魯邑黃聚源藥莊恭頌

●萬家生佛救世靈丹

大國手桃樹南醫生當年醫花柳妙手即一無式弟因貪食亂染得七仔惡症痛苦難言
 往西醫調理百藥罔效後得良朋指示即到桃樹南先生處調理確係十六天完全全收功
 有如此之妙手真是再生之德也弟贈金字牌匾一個並送發膏丹銀三十十大元實為
 詳聞知者知所問津焉
 星洲港番邑陳錦邦馮鴻輪白恭頌

萬應搜骨丹 屢醫各種奇難雜症 奏效如神

此藥論治男婦各種花柳在內及食元之功效最捷搜骨丹一味不但醫花柳一科即諸般百病固之亦妙誠哉治病者不晚以速藥而不用今將各症列明以告病者不論有何等症非特生光服此再三四天立能解散或不解散亦可減輕其毒有益無損必先聲明此舉令病者疑心食元切勿驚異今將各種奇難雜症列明除花柳大症之外其餘各病服此搜骨丹其無口腫頭腫牙痛痰濕流出等症亦不卒苦每日不過滑膩二三次耳他花柳毒門一科內分三種第一種由人進花柳毒結毒場傳染而未第三種由別人床褥廁所所在眼面中食父母傳染所致此三種受之先後天謂之胎毒即是由父母傳染所致此乃又係花柳之毒無疑蓋花柳之毒症深者近於瘋疾因其有蟻虫聚於肌膚故也此皆甚極可遺下子孫三代受其累人多不明其身體之毒從何而來屢食各寺煎炒肉品鴨鵝鵪鶉類其有毒之垢極不合衛生其毒日積月積或感風四時不正之氣或因五臟積毒未散血氣不和以致毒出皮膚自後百病發生又不晚用搜骨之劑是以其症越欠越頑富者尚能延醫貧者勢將束手因之殞命者大不乏誠可惜也蓋搜骨丹有扶元之功有逐毒之力幸勿輕視不論男女老幼或生陰陽惡毒大瘡乳泡乳岩背癰疽疔頭瘡核氣核烟爛烟舌烟由爛脚無名腫毒風濕骨痛肚中鬱熱濕毒癰癤各種痔瘡大小不通一切諸症吞服此丹立見功效每日隔三四次其毒從大便而出誠起死回生之至寶丹也本醫生所醫各種奇難雜症皆以搜骨丹為開導之良劑百發百中奏效如神名滿換取金丹誠不謬矣凡患症者請嘗試之方知其妙

男女老幼 孕婦孩童 常時食之 可保無碍
而且有益 食元之法 加減見機 小孩有疾
十歲以上 精神則加 草苦則減 不致變
殺世是丹 放心用之 此方之妙 乃是祖傳
數代以來 行之有效 親有泡瘡 不惜工本
消痰散腐 名震環球 無不藥到 定備佳
藥行價值 另付商議 所用郵費 買者自理

廿餘年花柳症一掃而清
 茲啟者昨接先生寄來妙藥丸膏即見功效前足先生寄藥先生舒似神仙一掃而清
 一月出過面腫先生現來銀十元此願登告白之用弟謝甘帥年弟花柳症症行能好
 但大銀銀一罐銀十有七年之久中西各藥食盡醫治反成重身身穿破爛爛日
 夜難安苦難言醫過十有七年之久中西各藥食盡醫治反成重身身穿破爛爛日
 夜難安苦難言有五國花旗藥說明花柳理由是以即付銀一十五元專治花柳
 骨且三罐之大奇功再敷三罐各藥便全愈是神仙妙藥弟感先生之德願以
 為報故登數言以報知所問謹啟民國五年十月十六號
 弟開平張益發頓

兼辦西人雜貨並代
 理滙兌省港銀兩
 信快捷妥當儲胞光
 顧倒履歡迎
 誠 矢磨七三一七
 廣益公司主人啓

益公公司
 Kwong Yiel
 318 Pender S
 VANCOUVER

▲廣告

本公司在片打街門
牌三百一八號貿易
屢蒙僑胞惠顧殊多
感激今欲擴張生意

廣

Co.
t. E.
B. O.

電話(矢度)
五一叁六
乾豐號
馬大諄
大治謹白

交快提妥當
僑胞光顧格
外歡迎
舖在面街五
百零九號

現辦大幫中
國罐頭正蘇
鮑魚發行貨
靚價廉并接
理滙單由香
港中和堂轉
交央庫妥當

▲特別廣告
啓者本店開設年多專辦
中西雜貨參茸玉桂藥材

美盛金銀首飾
MEE SHING
53 Pender St. East
Vancouver, B. C.

本號設在片打街門牌五十三號專造金銀首飾特聘超等雕鏤工匠巧造中西時款花樣器皿俱用十足金葉貨真價寔如假包換 僑胞光顧特別歡迎

▲喊線 (失慶) 四九七七

司理人鄧湛隆啓

義泰藥房
 G. HIGH Co.
 500 Main Street,
 Phone Sev. 3729
 Vancouver, B. C.

本藥房專售中西良藥化粧品文房用具
 香烟麻糖剃刀鉸剪名伶唱碟留聲機器諸
 貨俱備取價廉平同胞賜顧特別歡迎遠者
 函購快捷付上
 印有留聲機器唱碟目錄函索即寄

▲接理環球電報
 雲埠義泰藥房啓

協和安洋服店
H. W. Owne, Co.
Phone Sey, 1227
504 Main Street,
214 Pender, Street
Vancouver, B. C.

本店現辦到暑天新款內外衣裳鞋靴襪
帽大小號數齊備價錢尤為廉平同臨光
顧額外歡迎

司理盤 詔惠
泰昌 同啓

中西文厨書寶鑑每部七元五
黃軫章歐美厨書二次續到內容更佳每部四元五
▲蔗糖製法每部二元 十部十五元
〔通信處〕
Wah Ying Co. 658 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.

金山華英大埠華英圖書公司

本公司專辦英美文各種書籍發行中西經通信箋俱全接印
中西文件精製笠巴圖章(貨單印便函索即寄)●貴客光顧
付費自理

本號米廠開張多年向蒙諸君惠顧現
更改良機器精益求精由中國辦來大
幫上米悉心磨白故所出之米鮮明無
比諸君欲食靚米幸賜顧焉○號並有
大幫生油茶葉米糖米秤等貨價銀相
宜如他埠貴客欲得優辦者祈來信
知即當寄上

Sam Kee & Co.,
147 Keefer St., Vancouver, B. C.

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

首銀金號生麗
 AI SANG CO.
 82 Carrall Street
 8479 P. O. Box 58
 ANCOUVER, B. C.

年所有金器首飾等件其不異常精微久
 雖各界鑒信仰仰已就上仍未及週知
 特登廣告希為留心光顧是盼
 ▲請鑒(矢度) 三四七九

雲高司理
 謹啟初特啟